

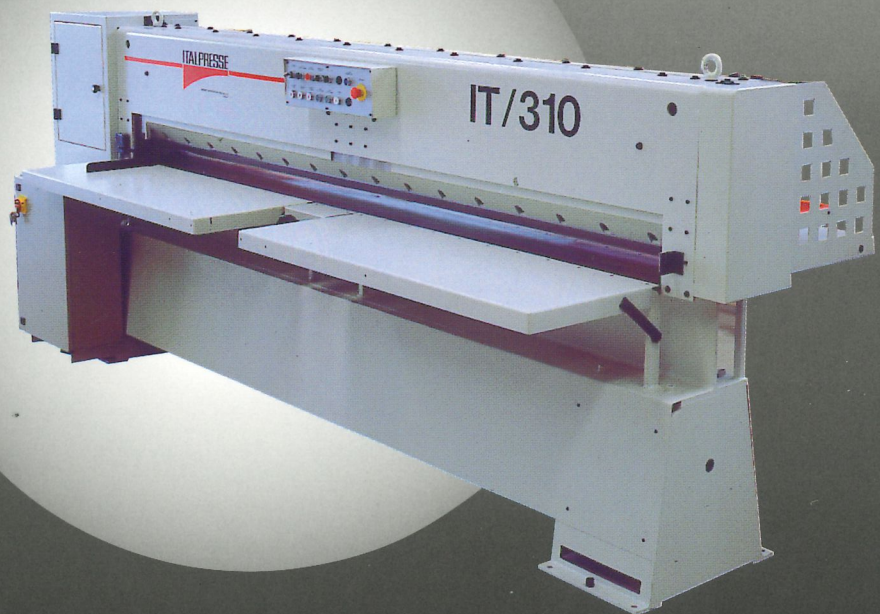
Le taglierine a ciclo automatico della linea "IT/310"

Veneer guillotine mod. "IT/310"

Furnierpaketschere Modell "IT/310"

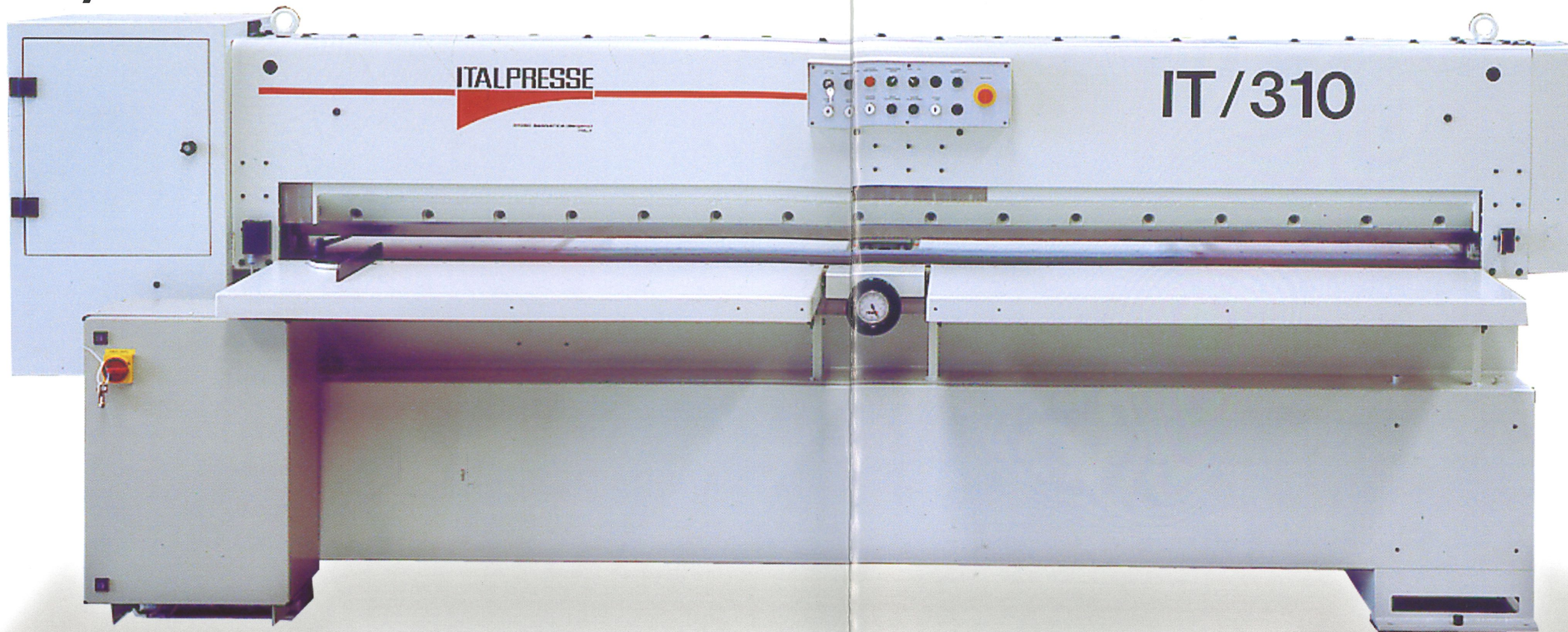
Les massicots à cycle automatique mod. "IT/310"


Las cizallas en ciclo automatico de la linea "IT/310"





IT / 310


IT/310




 Le caratteristiche di un taglio ottenuto da un coltello a discesa diagonale rispetto alle lame tradizionali sono ormai universalmente riconosciute: linearità perfetta ed assenza di scheggiature, vale a dire giunzioni perfette. L'operazione di rifilatura dell'impiallacciatura è molto più rapida (discesa e salita pressore e coltello automatiche). Il taglio è netto (assenza di strappi dovuta ad un'incidenza di taglio ottimale e ad un bloccaggio con pistoni oleodinamici). La linea di giunzione è perfettamente dritta (viene eliminato ogni problema di bloccaggio, avanzamento manuale, vibrazioni o tallonature di lame circolari). Alcuni opzionali a richiesta, come la luce visualizzatrice della linea di taglio o la movimentazione automatica del registro posteriore da fronte macchina rendono le operazioni ancora più confortevoli, rapide e sicure.

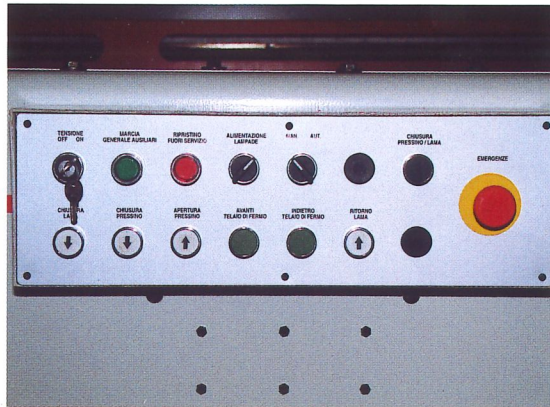
 The features of a cut obtained with a diagonally down-stroking knife rather than traditional knives is by now universally acknowledged: perfect flatness and no splinters at all, that's to say perfect joints. The trimming operation of the veneer is much faster (automatic downstroke and upstroke of the pressing bar and the knife). The cut is sharp (no tearing thanks to an excellent incidence of the cut and a clamping with hydraulic pistons). The seam is perfectly straight (all troubles are eliminated: jamming, manual forwarding, vibrations or drafts of the circular knives). Some applications upon request, such as the seam visual light or the back fence automatic handling from the front side of the machine make the operations even easier, faster and safer.

 Im Vergleich zu herkömmlichen Messerbalken, erzeugt der schwingungsfrei laufende, geneigte Messerbalken, einen schonenden, ziehenden Schnitt. So werden in Verbindung mit dem schweren hydraulischen Druckbalken saubere und dichte Furnierfugen erreicht. Die auf Wunsch erhältliche Richtlichteinrichtung und der motorische Parallelanschlag erleichtern das Arbeiten mit der IT 310.

 Les performances d'une coupe obtenue par un couteau à descente diagonale par rapport aux lames traditionnelles sont désormais universellement connues: ligne parfaite et absence d'éclats, à savoir des jonctions parfaites. L'opération d'affilage des placages est beaucoup plus rapide (descente et montée du presseur et du couteau en automatique). La coupe est nette (absence de fentes grâce à une incidence de coupe optimale et à un blocage par des cylindres oléodynamiques). La ligne de jonction est parfaitement droite (on élimine tout problème de blocage, déplacement manuel, vibration ou tallonage des lames circulaires). Des applications sur demande, comme la lumière pour visualiser la ligne de coupe ou le déplacement motorisé de la barre de butée mobile du devant de la machine, rendent l'utilisation encore plus aisée, rapide et sûre.

 Las características de corte obtenido con cuchillas de bajada diagonal con respecto a las tradicionales son desde ya universalmente reconocidas: linealidad perfecta y ausencia de astillados, lo que se traduce en uniones perfectas. La operación de recorte de la chapa es muy rápida (bajada - subida presor y cuchilla automáticas). El corte es neto (ausencia de repelo debido a una incidencia de corte óptimo y a un bloqueo con pistones hidráulicos). La línea de unión es perfectamente derecha (se elimina cualquier problema de sujeción, avance manual, vibraciones o marcas de dentado de sierra que dejan las circulares). Algunos opcionales a pedido, como la luz visualizadora de la línea de corte o la movimentación automática del registro posterior desde la parte frontal, convierten las operaciones aún más confortables, rápidas y seguras.

IT/310: Giunzioni perfette, rapidità, comfort e sicurezza



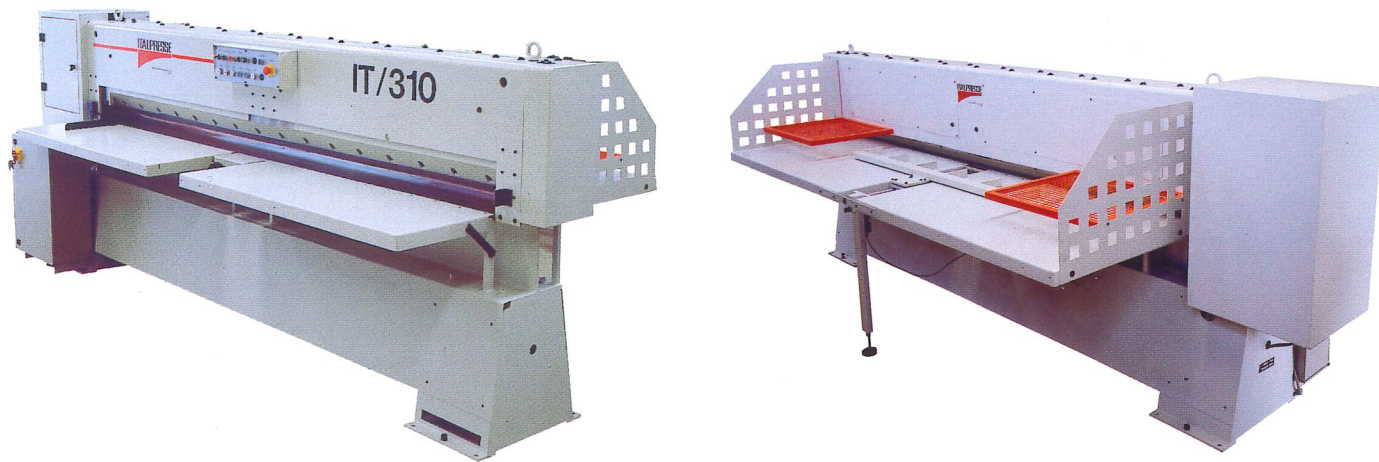
CICLO DI LAVORO AUTOMATICO:
Un pulsante selettore posto sul pannello comandi consente di gestire le fasi del ciclo in modo indipendente oppure in sequenza automatica consentendo un notevole risparmio di tempo da parte dell'operatore ed un più facile utilizzo della macchina. (1) Discesa pressore (2) discesa lama (3) salita pressore (4) salita lama.

AUTOMATIC WORKING CYCLE:
A selector switch positioned on the control board allows to control the phases of the cycle independently or in automatic sequence thus allowing the operator to save a lot of time and to use the machine much more easily. (Cycles: 1) pressing bar downstroke 2) blade downstroke 3) pressing bar upstroke 4) blade upstroke).

AUTOMATISCHER ARBEITSZYKLUS:
Über einen Wahlschalter am Bedienpult lassen sich 2 Betriebsarten einstellen: 1. Manuell, d.h. die einzelnen Funktionen: "Druckbalken senken, Messerbalken senken, Druckbalken heben, Messerbalken heben", lassen sich voneinander unabhängig schalten. 2. Automatikbetrieb fuer die leichte schnelle Bedienung der IT 310.

CYCLE DE TRAVAIL EN AUTOMATIQUE
Le sélecteur qui se trouve sur le tableau de commande permet de gérer les phases du cycle de façon indépendante ou bien en séquence automatique, en obtenant une importante économie de temps pour l'opérateur et une utilisation plus aisée de la machine. (1) descente presseur (2) descente couteau (3) montée presseur (4) montée couteau.

CICLO DE TRABAJO AUTOMATICO:
Un pulsador selector puesto en el cuadro de mandos controla las fases del ciclo en modo independiente o bien en ecuencia automática permitiendo un notable ahorro de tiempo por parte del operador y una más fácil utilización de la máquina. (1) bajada prensor 2) bajada cuchilla 3) subida prensor 4) subida cuchilla.



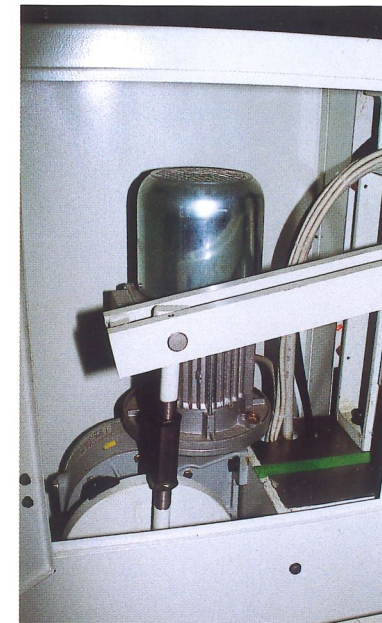
ROBUSTI SUPPORTI ANTERIORI E POSTERIORI IN ACCIAIO:
Dei robusti bancali in acciaio anteriori e posteriori montati sulla macchina rendono le operazioni di carico e movimentazione dei materiali assai agevoli e rapide.

STRONG STEEL BACK AND FRONT TABLES:
Two strong steel back and front beds mounted on the machine make the loading operations and the material handling much more easy and rapid.

STABILE VORDERE UND HINTERE AUFLAGETISCHE:
Stabile vordere und hintere Auflagetische erleichtern und beschleunigen die Beschickung und das Ausrichten der Furniere.

ROBUSTES SUPPORTS ANTERIEURS ET POSTERIEURS EN ACIER
De robustes bancs antérieur et postérieur en acier montés sur la machine rendent les opérations de chargement et le déplacement des matériaux beaucoup plus aisés et rapides.

ROBUSTOS SOPORTES DE ACERO ANTERIORES Y POSTERIORES:
Las robustas bancadas de acero anteriores y posteriores montadas en la máquina facilitan y agilizan notablemente las operaciones de carga y descarga de los materiales.



MOVIMENTO DEL PRESSORE OLEODINAMICO:
La barra pressatrice che blocca i fogli durante il taglio è controllata da una coppia di cilindri oleodinamici di grande diametro, che, tenendo ben fermo il materiale consentono tagli paralleli e senza scheggiature.

MOVIMENTO DELLA LAMA MOTORIZZATO:
Il movimento del coltello è motorizzato indipendente con una potenza di 5,5 HP. Il movimento della lama, con un'inclinazione di 20°, consente un'incidenza di taglio ottimale.

HYDRAULIC PRESSING BAR MOVEMENT:
The pressing bar that blocks the sheets during the cutting phase is controlled by a pair of large diameter hydraulic cylinders. Such cylinders hold material well steady, thus allowing parallel cuts and preventing any splinters.

MOTORIZED BLADE MOVEMENT:
The movement of the knife is motorized and independent. The motor power is 5.5 HP. The knife movement, with a 20° inclination, allows an excellent incidence of the cut.

HYDRAULISCH BETÄTIGTER DRUCKBALKEN:
Das Klemmen der Furnierpakete während dem Schnitt erfolgt über den hydraulisch betätigten Druckbalken sodass absolut genaue und saubere Schnitte durchgeführt werden können.

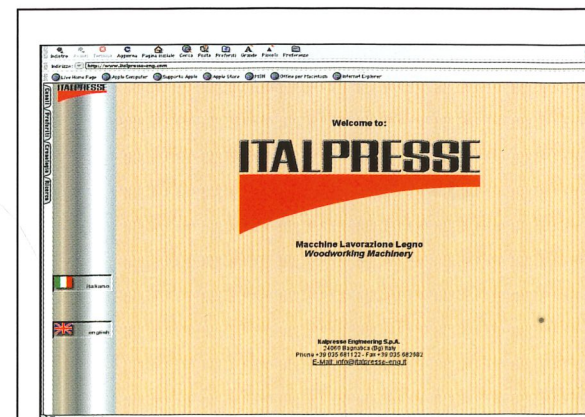
MOTORISIERTER BEWEGUNG DES MESSERBALKEN:
Die Bewegung ist unabhängig motorisiert mit einer Leistung von 5,5 HP. Ein um 20° geneigtes und einen ziehenden Schnitt erzeugendes Messer erlauben einen optimalen Qualitätsschnitt.

DEPLACEMENT DU PRESSEUR OLEODYNAMIQUE:
La barre de passage qui bloque les feuilles pendant la phase de coupe est commandée par une couple de cylindres oléodynamiques de gros diamètre qui, en tenant bien ferme le matériel, permettent de réaliser des coupes parallèles et sans éclats.

DEPLACEMENT DU COUTEAU MOTORISE:
Le déplacement du couteau est motorisé et indépendant, avec une puissance de HP 5,5. Le déplacement de la lame, avec une inclinaison de 20°, permet une incidence de coupe optimale.

MOVIMIENTO DEL PRENSOR HIDRAULICO:
La barra prensora que bloquea las chapas durante el corte es controlada por un par de cilindros hidráulicos de gran diametro, la cual, ejerciendo una fuerte sujeción del material, permite cortes paralelos y exentos de astillados.

MOVIMIENTO MOTORIZADO DE LA CUCHILLA:
El movimiento de la cuchilla es con motorización independiente con una potencia de 5,5 HP. El movimiento de la cuchilla, con una inclinación de 20°, ofrece una incidencia de corte optimal.




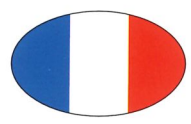
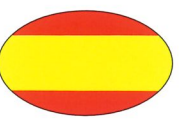


www.italpresse-eng.com

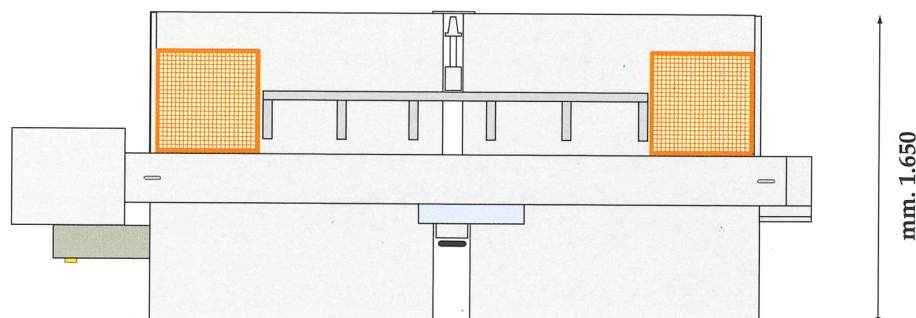
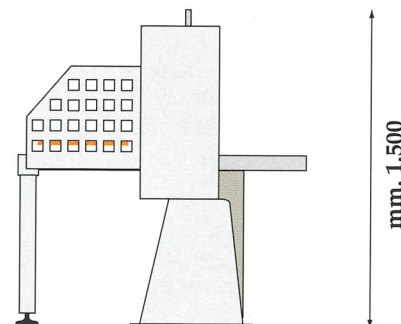
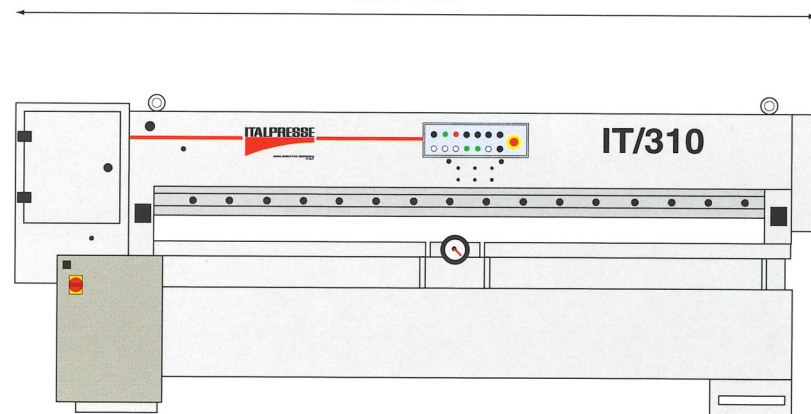
Un costante aggiornamento sulle novità ed iniziative. Possibilità di gestire ordinativi di ricambi o servizi tramite E-MAIL.

"IT / 310": CARATTERISTICHE TECNICHE


TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHEN DATEN - DONNES TECHNIQUE - DATOS TECNICOS

					
LUNGHEZZA TAGLIO	CUT LENGHT	SCHNITTLÄNGE	LONGEUR COUPE	LONGITUD CORTE	mm. 3100
ALTEZZA TAGLIO	MAXIMUM CUT DEPTH	SCHNITTHÖHE	HAUTEUR COUPE	ALTURA CORTE	mm. 45
UTILE CORSA REGISTRO POSTERIORE	BACK FENCE USEFUL STROKE	BEREICH DES PARALLEL- ANSCHLAGES	COURSE UTILE DEPLACEMENT ARRIERE	CARRERA UTIL REGISTRO POSTERIOR	mm. 500
POTENZA MOTORE	MOTOR POWER	MOTOR LEISTUNG	PUISSANCE MOTEUR	POTENCIA MOTOR	HP 5,5
PESO	WEIGHT	GEWICHT	POIDS	PESO	Kg. 2.200


mm. 4.100



L'innovazione per Italtipresse é una passione.

 Nel progettare le nostre macchine stabiliamo costantemente i massimi criteri di riferimento ed anche le taglierine a ciclo automatico della linea "IT" sono state realizzate conformemente a questo impegno. In esse é racchiuso tutto il nostro know-how, la nostra esperienza, la nostra passione per le soluzioni innovative. L'affidabilità, la precisione e la facilità d'utilizzo di queste macchine Vi entusiasmeranno senza riserve.

Innovation - a passion at ITALPRESSE


 In designing our machines, we pay constant attention to our maximum quality references. The vener guillotines mod. "IT" are no no exceptions to this. They contain all our know-how, experience and commitment to innovative solutions. Reliability, precision and ease of use ensure that you will be delighted with these machines.



Innovation ist für ITALPRESSE eine Passion.


 Bei der Planung unserer Maschinen arbeiten wir stets mit den besten Bezugskriterien und auch die Furnierpaketschere modell "IT/310" wurde gemäß diesem Engagement entwickelt. In diesen spiegeln sich unser Know-How, unsere Erfahrungen und unsere Begeisterung, aus denen innovative Lösungen hervorgehen. Die Zuverlässigkeit, die Präzision und das einfache Gebrauch der Maschinen werden Sie begeistern.

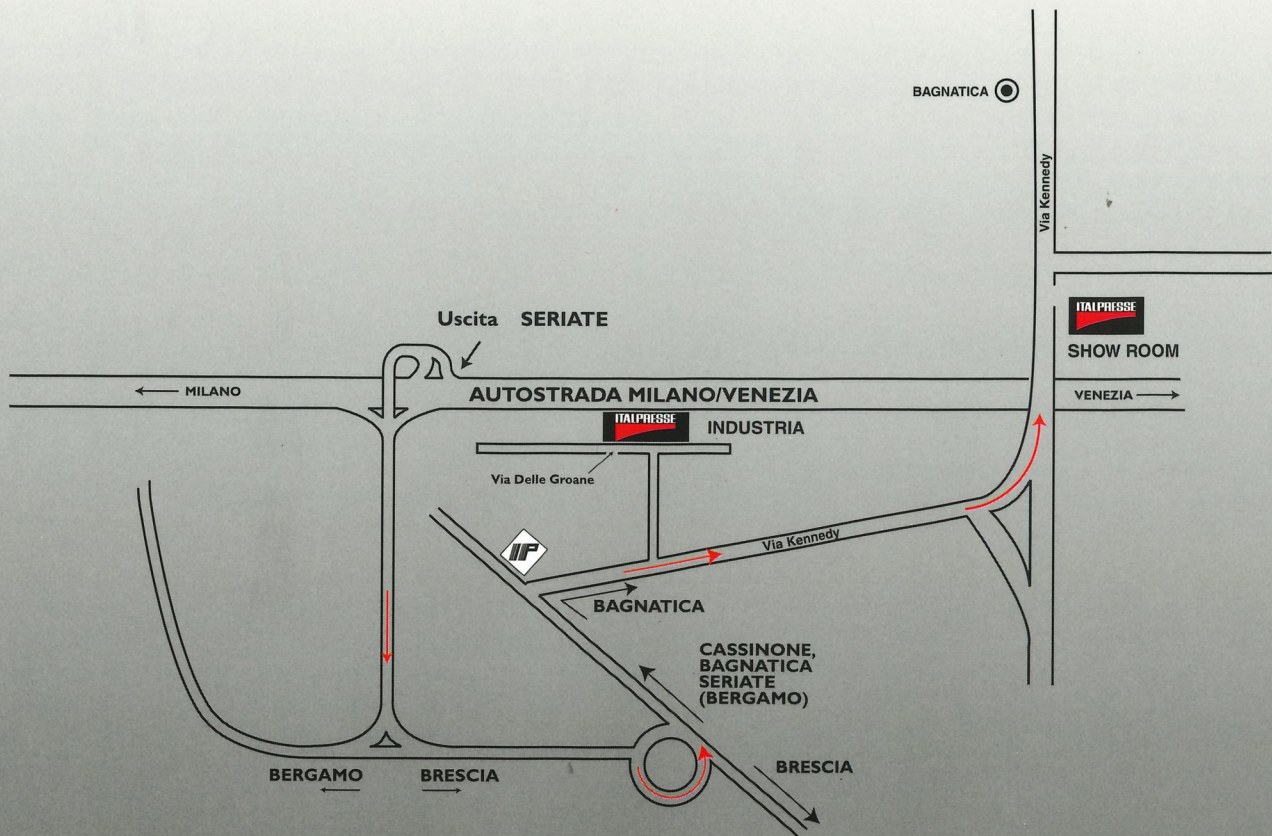
L'innovation pour ITALPRESSE est une passion.

 En étudiant nos machines nous établissons constamment les critères maximum de référence, et les massicots "IT" sont aussi réalisées conformément à cet engagement. Dans ces machines est contenu tout notre know-how, notre expérience, notre passion pour les solutions innovatives. La fiabilité, la précision et la facilité d'utilisation de ces machines vous enthousiasmeront sans aucune réserve.



La innovación para ITALPRESSE es una pasión

 Cuando proyectamos nuestras máquinas establecemos constantemente los máximos criterios de referencia y también las cizallas en ciclo automático de la línea "IT" han sido realizadas conformemente con este empeño. En ellas encontramos todo nuestro know-how, nuestra experiencia, nuestra pasión por las soluciones innovadoras. La fiabilidad, la precisión y la facilidad de uso de estas máquinas les entusiasmarán sin reservas.



CRESCIAMO INSIEME ALLE VOSTRE ESIGENZE
WE GROW TOGETHER WITH YOUR NEEDS

ITALPRESSE ENGINEERING S.p.A. 24060 BAGNATICA (BG)

INTERNET: <http://www.italpresse-eng.com> - **E-MAIL:** info@italpresse-eng.com

Sede Legale ed Amministrativa: Via delle Groane, 15 - Tel.: ++39 035 681122 - Fax: ++39 035 682682

Stabilimenti: Via delle Groane, 15 - Via F.lli Kennedy - Tel.: ++39 035 682155 - Fax: ++39 035 680777